

Déclaration de Substances Particulières Specific Substances Declaration

Renseignements sur le FOURNISSEUR <i>SUPPLIER information</i>			
Nom du fournisseur (<i>Supplier's name</i>)			
Adresse du fournisseur (<i>Supplier's address</i>)			
Personne à contacter (<i>Contact person</i>)			
Numéro de téléphone (<i>Telephone number</i>)			
Adresse électronique (<i>E-mail address</i>)			
Êtes-vous membre de l'Espace Economique Européen ? (<i>Are you a member of the European Economic Area?</i>)		Quel pays ? (<i>which country?</i>)	

Renseignements sur la FOURNITURE (<i>un formulaire par numéro de commande</i>) <i>SUPPLY information (one form per order number)</i>	
Nom du programme NAVAL GROUP concerné (<i>Name of the related NAVAL GROUP Program</i>)	
N° Commande de la fourniture (<i>Supply order No.</i>)	
Désignation de la fourniture (<i>Supply description</i>)	
Nbre d'unités livrées par navire ou par ouvrage (<i>Number of units delivered per ship or per structure</i>)	

Déclaration de Substances Particulières <i>Specific Substances Declaration</i>							
Confirmer que les substances répertoriées ci-dessous sont absentes de la fourniture (pièces de rechange comprises). (<i>Confirm the supply does not contain the substances below (spare parts included)</i>)							
Substances			Valeur de seuil (<i>Threshold value</i>)	Présence au-delà du seuil ? (<i>Present above threshold value</i>)	Si oui, quantité (<i>if so, quantity</i>)		Si oui, localisation dans la fourniture et informations utiles (<i>if so, location in the device and useful information</i>)
N°	Famille (<i>Family</i>)	Nom (<i>Name</i>)			Mass	unit	
A-1	Amiante	Amiante - <i>Asbestos</i>	Interdit dans tout nouvel équipement <i>Prohibited in new equipment</i>				
	Fibre	Fibres Céramiques Réfractaires - <i>Refractory Ceramic Fibers</i>					
A-2	Biphényles polychlorés	Biphényles polychlorés (PCBs) <i>Polychlorinated Biphenyls (PCBs)</i>					
	Acide perfluorooctanesulfonique	Acide perfluorooctanesulfonique (SPFO) <i>Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS)</i>					
A-3	Substances détruisant la couche d'ozone <i>Ozone Depleting Substances</i>	Chlorofluorocarbones – <i>Chlorofluorocarbons (CFCs)</i>					
		Halons					
		Autres CFC entièrement halogénés <i>Other fully halogenated CFCs</i>					
		Tétrachlorure de Carbone – <i>Carbon Tetrachloride</i>					
		1, 1, 1, - Trichloroéthane (méthylchloroforme) et ses isomères <i>Trichloroethane (methyl chloroform) and its isomers</i>					
		HydroChloroFluoroCarbures - <i>Hydrochlorofluorocarbons (HCFC)</i>					
		Hydrobromofluorocarbures – <i>Hydrobromofluorocarbons</i>					
	Bromure de méthyle (Méthyl bromide) <i>Bromomethane (Methyl Bromide)</i>						
	Bromochlorométhane – <i>Bromochloromethane</i>						
A-4	Composés organostanniques <i>Organotin compound</i>	Tributylétain – <i>Tributyl Tins</i>					
		Triphénylétain – <i>Triphenyl Tins</i>					
		Oxyde de Tributyl – <i>Tributyl Tin Oxide –TBTO</i>					
B-1	Cadmium	Cadmium et composés du Cadmium <i>Cadmium and Cadmium Compounds</i>	100 mg/kg				
B-2	Chrome	Chrome Hexavalent (VI) et composés du Chrome VI <i>Hexavalent Chromium and compounds</i>	1 000 mg/kg				
B-3	Plomb	Plomb et composés du plomb - <i>Lead and Lead Compounds</i>	1 000 mg/kg				
B-4	Mercuré	Mercuré et composés du mercuré - <i>Mercury and Mercury Compounds</i>	1 000 mg/kg				
	Retardateurs de flamme bromés - <i>Flame retardant</i>	HexaBromoCycloDoDécane (HBCDD) <i>HexaBromoCycloDoDecane (HBCDD)</i>	100 mg/kg				
B-5	Biphényles Polybromés - <i>PolyBrominated Biphenyl (PBBs)</i>		50 mg/kg				
B-6	Ethers biphényliques Polybromés - <i>PolyBrominated Diphenyl ethers (PBDEs)</i>		1 000 mg/kg				
B-7	Naphtalènes polychlorés - <i>Polychloronaphthalenes (Cl ≥ 3)</i>		50 mg/kg				
B-8	Substances Radioactives - <i>Radioactive Substances</i>		Pas de valeur seuil <i>No threshold valued</i>				
B-9	Certaines chloroparaffines à chaînes courtes - <i>Certain Short chain Chlorinated Paraffins</i>		1%				

NOTE : si le fournisseur est amené à modifier un composé chimique de sa fourniture, il devra émettre sans délai vers NAVAL GROUP une nouvelle déclaration mise à jour.
NOTE: should the supplier modify a chemical compound in his supply, he shall submit forthwith a new updated declaration to NAVAL GROUP.

Déclaration de Substances Particulières

Specific Substances Declaration

Déclaration de produits potentiellement dangereux <i>Potentially hazardous products declaration</i>					
<i>Indiquer si les produits répertoriés ci-dessous sont présents dans la fourniture (pièces de rechange comprises). (Specify whether the supply contains the compounds listed below (spare parts included))</i>					
N°	Produits contenus dans la fourniture <i>Products included in the delivery</i>	Présence ? Oui/non <i>(Yes/No)</i>	Si oui, quantité <i>(if so, quantity)</i>		Si oui, localisation dans la fourniture et informations utiles <i>(if so, location in the device and useful information)</i>
			Mass	unit	
C-1	Kérosène - <i>Kerosene</i>				
C-2	White-spirit - <i>White-spirit</i>				
C-3	Huile lubrifiante - <i>lubricating oil</i>				
C-4	Fluides hydrauliques - <i>Hydraulic fluids</i>				
C-5	Produits anti-grippage - <i>Anti-seize compounds</i>				
C-6	Additifs pour combustible - <i>Fuel additives</i>				
C-7	Additifs pour liquide de refroidissement - <i>Engine coolant additives</i>				
C-8	Fluides antigel - <i>Antifreeze fluids</i>				
C-9	Produits chimiques des chaudières et circuits d'alimentation en eau et réactifs d'essai - <i>Boiler and feed water treatment and test reagents</i>				
C-10	Produits chimiques régénérants de déioniseur - <i>De-ioniser regenerating chemical</i>				
C-11	Acides de dosage et de détartrage pour évaporateurs - <i>Evaporators dosing and descaling acids</i>				
C-12	Stabilisateurs de peinture et stabilisateurs de rouille - <i>Paint stabilisers and rust stabilisers</i>				
C-13	Solvants et diluants - <i>Solvents and thinners</i>				
C-15	Réfrigérants chimiques - <i>Chemical refrigerants</i>				
C-16	Electrolytes d'accumulateurs - <i>Batteries electrolyte</i>				
C-17	Alcool, alcools méthylés - <i>Alcohol, methylated spirits</i>				
C-18	Acétylène - <i>Acetylene</i>				
C-19	Propane - <i>Propane</i>				
C-20	Butane - <i>Butane</i>				
C-21	Oxygène - <i>Oxygen</i>				
C-22	Dioxyde de carbone CO ₂ - <i>Carbon dioxide</i>				
C-23	Perfluorocarbures (PFC) - <i>Perfluorocarbons</i>				
C-24	Méthane - <i>Methane</i>				
C-25	Hydrofluorocarbures (HFC) - <i>Hydrofluorocarbons</i>				
C-27	Protoxyde d'Azote (N ₂ O) - <i>Nitrous oxide</i>				
C-28	Hexafluorure de soufre (SF ₆) - <i>Sulfur hexafluoride</i>				
C-29	Gazole / Fioul - <i>Diesel / Fuel oil</i>				
C-30	Graisse - <i>Grease</i>				
C-46	Accumulateurs (y compris les accumulateurs plomb-acide) - <i>Batteries and accumulators</i>				
C-47	Pesticides / aérosols insecticides - <i>Pesticides / insecticides sprays</i>				
C-46	Agents d'extinction - <i>Extinguishing agents</i>				
C-49	Produits chimiques de nettoyage (y compris pour le matériel électrique, le décalaminage) - <i>Chemical cleaners, including electrical equipment cleaner, carbon remover</i>				
C-50	Détergent / agent blanchissant - <i>Detergent / Bleacher</i>				

 Lieu :
Place :

 Date :
Date :

Je soussigné, _____, en qualité de _____, et dûment habilité aux fins des présentes, déclare que le présent formulaire est établi au mieux des informations dont je dispose à la date de signature du présent formulaire.

I, the undersigned, _____, acting as _____, and duly authorized for the present purposes, declare that this form is established to the best of my knowledge at the date of the signature of this form.

Signature du représentant légal de la société
Signature of the company legal representative

--Réservé NAVAL GROUP--	N° d'identification de la déclaration :	-- NAVAL GROUP Restricted --
-------------------------	---	------------------------------

NOTE : si le fournisseur est amené à modifier un composé chimique de sa fourniture, il devra émettre sans délai vers NAVAL GROUP une nouvelle déclaration mise à jour.
NOTE: should the supplier modify a chemical compound in his supply, he shall submit forthwith a new updated declaration to NAVAL GROUP.
NAVAL GROUP© 2017 all rights reserved